

آبونه شرائطی : هریر ایچون  
سنده لکی (۴۰۰) آلتق آیلنى  
(۲۲۵)، ممالک اجنبیه ایچون  
سنده لکی (۴۵۰)، آلتق آیلنى  
(۲۵۰) غروشد.

نسخه سی ۷۵۰ غروشد.  
سنده لکی ۵۰ عدددر.

اداره خانه : باب عالی جاده سنده  
رشید افندی خاندنه  
خطارات  
آبونه بدل پشیدندر.

مسلکه موافق آثار مع المتنویه  
تبول اولنور. درج ایدلهین  
یازیلر اهاده اولماز.

وَاللَّهِ يَهْدِي مِنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

باش خود  
محمد حاکف

صاحب و مدیر  
اشرف ادیب



اداره من تبدیلندە آئیریجە  
غروش کوندرملیدر.

مكتوبلىك امضالرى واضح  
واوقوناقلى اولىسى و آبونه  
صرە نومرسىنى محتوى  
بولۇغى لازىمدر

ممالک اجنبیه ایچون آبونه  
اولاڭلۇك آدرسلرینك  
فرالىزجه يازلىسى دجا اولنور.

پاره کوندرلىكى زمان نېھ  
داۋىز اولدىقى بىلدىرىلىسى  
رجا اولنور.

اتبعون اهدكم سبيل الرشاد

بولیورم و بو فرست دیقیه لندن فانونک نظر ندن قور تولویور و عامه نک حکمیله ماینمه طالعمند بر دیوار چکیورم .. مادام که بن ، وظیفه مک منشی اولدینی فدا کارلنه وظیفه می ایها ایتمه دن ده کیده بیلیور و حقیق فدا کارل زمر سیله هم عیار او لیورم .. مادام که بری خصوصی ، دیکری عمومی ایک ماسک قولانه رق بونری ماهرا نه دیکشیدیر مک سایه سندے ایک مستقل و متابن حیات یاشایلیورم ... هانکی تشكیلاتدرکه بی صورتاً مفید ، لکن حقیقتده منسوب اولدینه جمعته اک مضر برعضو اولقدن نهی ایده بیلیر؟ هانکی فانوندره ، کیمسه یه سز دیره دن آخونک حقته تجاوز امکانی بولیدم وقت بکا قارشی فعالیته پکه بیلیر؟ همانکی قوتدرکه بنی وظیفه مده آتشلره ، اولومله ، آتشدن و اولومدن مخوف فدا کارلله ، ریاسز وحیله سز صوفه بیلیر؟ مجباً یالکن ذکا و شیطنته قارشی حرکت ایمک اوزره موضوع اولان مدونات حقوقیه کافیمیدر؟ عجباً شخصی حدودیمک ایچنده بر باشه سائق موجود دکلیدرکه کندیته مخصوص احکام و دسانتر ایله بالغانه مستبد اولاسون؟ هیچ برقوک وجدانیانه مداخله ایده میه جک فرض اولونان بو عصرده ، وجدانیانی آزو و جنک ایچنده طوقان بیلیک ، قادر ، جیروقی برقوت وارد ، بوقوت اهله ، استخفافه لا یق دکلیدر ، بالعکس اونک شریکسز و نظیرسز اولان نفوذ و شمولندن استفاده ایدیله لیدر . شرقدن غربه پکمک ، علی العیما ادعا ایدلیکی کی ، وجدان بالفلینی چوزمک دکل ، وجدانه بو واسطه ایله غریزانه حاکم اولان او معنوی قدرنی هصریلشیدیر مک دیکدر .

اسلامک طایتدیهی الله ، صانع کائنات اولان کبریاتک کندیسی درودات بارینک رسالت احمدی ایله بزم کونددیکی دین ، ادیان سالله ، موجوده و مستقبله نک شکل متکاملیدر . اساساته نیک ایتدیکم تقدیرده ، بقا عالی خارج از بحث برایم ، فقط طور اغاثک اوستنده اک دینچ و اک صاغلام افرادن متشکل برملت حالنه کله جکم شبه سزد .

## وانس اسلامی

سعده

آکلاشیلان مملکتمنه یالکن غربک مساویه بر طوفان استیلا کی آقوب طوره جق ، غربده هنرلو مجادله ایله قارشیلان اجتماعی منضرل بلا قید و شرط مملکتمنه کیه جک ، واپسنه دیکی کی اجرای تخریبات ایده جک !

نه غریب و نه خیع بر حالدرکه بر علت اخلاقیه برصیبت اجتماعیه

ایله مجادله واونک استیصالی امید ایدیور کن یکی بر مصیبتله قارشیلا - ! شیور ، بونره قارشی توحید مجادله ایدیور کن بر باشه آفت دها او کمزه دیکیلیور . بوصورته هنوز برینی احنا ایتمه دن ، هنوز برندن قور توله دن برسودو بجاعتلر ، فلاکتلر قارشیستنده قالیورز .

بالخاصه بوتون بو سیل مصیبتک عائله او جامنی ، یعنی موجود یتیزک تملک استهداف ایتمه و بیوتلی ییقمیه یکانه امل ایدینه هی بزی چوق قور قویور ، عائله او جامنی بیقمق ، عائله حیانی اولدیرمک ایچون اطرافزی اویله بر طفیلیات محشری صارمشدرکه بونری احنا ایدوبده حیانی کیه قور تارمهه موفق اولق زیاده سیله کسب نزاکت ایدن برایش اولدی . بو امراض اجتماعیه کون کچک که صولتی آرتد پریور

آنکی ، دیندن ، ناموسدن تجردله یالکن بهمیتی تطمین ایده جک افعاله باخ حد ایدیلسی کی شناعت و افسادات اولق اوزره قبول ایشور و بوکات بجدد دکل ، تردی دیبور . تجدد و ترقیتک هصرک علمی ، فنی ، صنعتی اخذوتانی ایک صورتیله حاصل اوله چفته قناعی وارد .

امین و مطمئن که مطبوعاتده ملتله بولیه هم فکر و متفقد . هکسی ملاحظه متصور دکلدر . هیزک اولدینی کی مطبوعاتکه غایه و هدف بو تجدد بورقی تامیندن عبارت اولالیدر . یوقسه مقدسات دینه و حیثیت شخصیه یه ، شرف ملی به تجاوز ایتدیمک جهور یتیزک قانونی مساعد دکلدر . بناء هله سرلوچه کزی اکال ایدیورم : یا بو دویی کوئی ، یا بو دیاردن کیتیلی .

\* \*

## مسلمانلار و هرب

(مودنیخ پوست) هزنه سنک ۴ شباط تاریخی نسخه سندے اوقوندیفته کوره (لوندره) جماعت اسلامیه سی ، هصرک (لوندره) سفیری عنیز هزت پاشانک شرفه (ووکینغ) جامع شریفنده بر احتفال زنیب ایتش وبو احتفاله انگلیز ، هندلی ، ایرانی ، افغان ، عرب ، زنجی ، المان ، مجادر و مصری بر جوک ذوات بولو نشدر .

انگلیز مسلمانلارندن لورد (هدلی) ایراد ایتدیکی نطقده ، هصرک (لوندره) سفیری عنیز هزت پاشانی انگلتره دهک مسلمانلارک اک صمیمی حسیات اخوت ایله قارشیلادقلرینی سویله مشدی . هنیز هزت پاشانک شکراتی تقدیم ایتدکدن صوکره (ووکینغ) جامع شریفی تأسیس اینلاری مدح و ندا ایتش و دیشدرکه :

« آرزومن غرب ملتیه ایله مساوات تامه یه نائل اولقدر . فقط غربک هلومنی آله بیلمک ایچون جدیته جالیشالیز . بر جوک سندر غرب ، علوم مادیه ساحه سندے استادمن اولاچق ایسه ده بزمده معنویات ساحه سندے غربه اوکره ته جله بر بشیمز اولدینی ادعا ایده بیلیرز . اسلام مدینیتینک تاریخی غرب دار الفتوزلرندن ، حال شاپرده اولدیند اهتنا ایله تدقیقه ده که جکته معتقد . دین اسلام ، دنیانک اک معظم اخلاق و روحانی قوتلرندن بیلدر . بو قوت اسلامی اوفورنده قولانلیلیه تقدیرده آنحق اک یوکسله ایلکلر الد ایدیلر . »

\* \*

## دینه نه بربوک قونمه !

لیله رغائب مناسبتیله علی حیدر امیر بک طرفدن وقت هزنه سندے نشر اولونان مقاهمه دن :

دین ، یالکن بزم دکل ، بوتون مدنی ملتلرک کیتیکه داما قوتلی رابطه ازه بالغاندقلری بر اساس ، کیتیکه داما وجدانی بر تهالکه کولنکسنه صیغندقلری بر السیی بایراقدر . بیکارجه بیلدنبهی بیلدنبهی تجریمه لرله بشریت آکلامشددرکه دینزی پاشانک قارار دینی کوندن اعتباراً ملت ایچین اقراض تحقق ایدیور . تاریخکه وجدانلارک کورولدیکی کی ، هصر حاضرکده اک زنکین ، اک قوی و اک متقد ملتلری ، اساسات دینیه سنه صیم صیق صاریلان ملتلردر ... کوزیزی و کوکلزی ایصیتان او جاودانی حقیقتک قارشیستنده بیلک برتلین قویار دینغز و اویلانه دره مادام که بن ، ذوق ویا نفعی اوقشاریان بر جرم مله باش باشه قالقی فرستنی